# ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

**Годъ XXIII.**

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.





Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

# Livländische Gouvernements-Zeitung.

**XXIII. Jahrgang.**

**№ 73.** Середа 2. Іюля. — Mittwoch 2. Juli **1875.**


## Оффиціальная Часть.
## Officieller Theil.

### Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Вслѣдствіе отношенія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ розыскивать отставнаго унтеръ-офицера Петра Васильева, которому 70 лѣтъ отъ роду, православнаго вѣроисповѣданія и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Магистратъ. № 1525.

In Folge desfallsigen Schreibens des Rigaschen Raths wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden hierdurch aufgetragen nach dem verabschiedeten Unteroffizier Peter Wassiljew, welcher 70 Jahre alt und griechisch-orthodoxer Confession ist, Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an den Rigaschen Rath auszusenden. Nr. 1525.

---

Эзельскій Ордиунгсгерихтъ донесъ Лифляндскому Губернскому Управленію, что выданный Пиддулскому крестьянину Петру Алласу паспортъ въ карчмѣ близъ рѣки Двины украденъ у него однимъ неизвѣстнымъ ему рабочимъ.

Вслѣдствіе сего Лифляндское Губернское Управленіе симъ предлагаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ считать означенный паспортъ недѣйствительнымъ и въ случаѣ отысканія или предъявленія онаго кѣмъ либо отобрать и выслать его въ Эзельскій Ордиунгсгерихтъ. № 1539.

Das Oeselsche Ordnungsgericht hat der Livländischen Gouvernements-Verwaltung berichtet, daß der dem Piddulschen Bauer Peter Allas ertheilte Paß demselben in einem an der Düna belegenen Kruge gestohlen sei.

Demnach wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden desmittelst aufgetragen, das obgenannte Document als mortificirt zu betrachten und bei dessen Ermittelung oder Vorstellung dasselbe dem Inhaber abzunehmen und an das Oeselsche Ordnungsgericht auszusenden. Nr. 1539.

---

Шлокскій Магистратъ донесъ Лифляндскому Губернскому Управленію, что выданный Шлокскому мѣщанину Александру Югансону годичный паспортъ отъ 30. Декабря 1874 г. за № 264 затерянъ.

Вслѣдствіе сего Лифляндское Губернское Управленіе симъ предлагаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ считать означенный паспортъ недѣйствительнымъ и въ случаѣ отысканія или предъявленія онаго кѣмъ либо отобрать и выслать его въ Шлокскій Магистратъ. № 1540.

Der Schlocksche Magistrat hat der Livländischen Gouvernements-Verwaltung berichtet, daß der dem Schlockschen Bürgerokladisten Alexander Johannsohn am 30. December 1874 sub Nr. 264 auf ein Jahr ertheilte Paß verloren sei.

Demnach wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden desmittelst aufgetragen, das obgenannte Document als mortificirt zu betrachten und bei dessen Ermittelung oder Vorstellung dasselbe dem Inhaber abzunehmen und an den Schlockschen Magistrat auszusenden. Nr. 1540.

---

Вслѣдствіе донесенія Рижскаго Ордиунгсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ розыскивать проживающаго безъ письменнаго вида Штубензескаго крестьянина Петра Цедера и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Ордиунгсгерихтъ. № 1541.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Rigaschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden hierdurch aufgetragen, nach dem zum Gute Stubbensee verzeichneten, paßlos umher vagabundirenden Peter Zeder Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an das Rigasche Ordnungsgericht arrestlich auszusenden. Nr. 1541.

---

Дерптскій Ордиунгсгерихтъ донесъ Лифляндскому Губернскому Управленію, что выданные 1) безсрочно-отпускному рядовому 92. Печерскаго пѣхотнаго полка Михелю Югану Янакасу билетъ отъ 1. Января 1875 г. за № 1367, 2) рядовому пѣхотнаго Принца Прусскаго полка Яну Петру Отзу указъ объ отставкѣ отъ 1. Іюня 1857 г. за № 1012 съ книжкою на полученіе 3 руб. мѣсячнаго пособія затеряны.

Вслѣдствіе сего Лифляндское Губернское Управленіе симъ предлагаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ считать означенные документы недѣйствительными и въ случаѣ отысканія или предъявленія оныхъ кѣмъ либо отобрать и выслать ихъ въ Дерптскій Ордиунгсгерихтъ. № 1542.

Das Dorpatsche Ordnungsgericht hat der Livländischen Gouvernements-Verwaltung berichtet, daß 1) das dem auf unbestimmte Zeit beurlaubten Gemeinen des 92. Petschoraschen Infanterie-Regiments Michel Jallakas am 1. Januar 1875 sub Nr. 1367 ertheilte Billet, und 2) der dem Gemeinen des Infanterie-Regiments des Prinzen Carl von Preussen Jahn Otz am 1. Juni 1857 sub Nr. 1012 ertheilte Abschieds-Ukas nebst dem demselben zum Empfange der Unterstützung von 3 Rbl. ausgereichten Berechnungsheft verloren sei.

Demnach wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden desmittelst aufgetragen, die obgenannten Documente als mortificirt zu betrachten und bei deren Ermittelung oder Vorstellung dieselben den Inhabern abzunehmen und an das Dorpatsche Ordnungsgericht auszusenden. Nr. 1542.

---

Вслѣдствіе отношенія Гапсальскаго Уѣзднаго Воинскаго Начальника Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ розыскивать мѣстожительства безсрочно отпускнаго рядоваго Рижскаго Военнаго Госпиталя Югана Югансону Тона, котораго по показанному имъ мѣстожительству не оказалось и въ случаѣ отысканія увѣдомить Лифляндск. Губернск. Управленіе о томъ гдѣ рядовой этотъ окажется на жительствѣ. № 1543.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Hapsalschen Kreis-Militair-Chefs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden hierdurch aufgetragen, nach dem zeitweilig beurlaubten Gemeinen des Rigaschen Kriegshospitals Johann Johannsohn Tohn, welcher in dem von ihm als Domicil angegebenen Orte nicht zu ermitteln gewesen ist, Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle über den Aufenthalt desselben der Gouvernements-Verwaltung zu berichten. Nr. 1543.

---

### Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Государь Императоръ, по заключеніи Комитета г. г. Министровъ въ 28. Марта с. г. изволили Всемилостивѣйше пожаловать состоящаго при Лифл. Казенной Палатѣ младшимъ чиновникомъ особыхъ порученій Коллежскаго Секретаря Акселя Вихерта за отличіе по службѣ, по вѣдомству общества попеченія о тюрьмахъ, за время состоянія его Директоромъ Курляндскаго Тюремнаго Комитета орденомъ св. Анны 3. степени. № 606.

---

**Bekanntmachung der livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, betreffend die Conversion, resp. Aufkündigung der kündbaren livländischen Pfandbriefe.**

Die General-Versammlung der livländischen adeligen Güter-Credit-Societät hat beschlossen:

**sämmtliche kündbaren Pfandbriefe der livländischen adeligen Güter-Credit-Societät in unkündbare, 5 pCt. tragende Pfandbriefe umzuwandeln und denjenigen Pfandbriefinhabern, welche sich diese Umwandlung ihrer kündbaren in 5 pCt. unkündbare Pfandbriefe gefallen lassen wollen, eine dem Coursunterschiede dieser Pfandbriefe entsprechende Prämie von 3 pCt. des Capitalwerthes des convertirten Pfandbriefes zu zahlen.**

Indem die Oberdirection der livländischen adeligen Güter-Credit-Societät diesen Beschluß zur Kenntniß der Inhaber kündbarer livländischer Pfandbriefe bringt, beehrt sie sich Nachstehendes zur Wissenschaft und Nachachtung zu veröffentlichen.

1) Die convertirten Pfandbriefe werden gleich den übrigen 5 pCt. unkündbaren livländischen Pfandbriefen durch jährliche Ziehungen, spätestens im Laufe von 38 Jahren, gerechnet vom April-Termine 1876 ab, zum Nominalwerthe eingelöst.

2) Den der Conversion zustimmenden Inhabern kündbarer livländischer Pfandbriefe wird die Prämie von 3 pCt. während des Zeitraumes vom 1. November 1875 bis zum 30. April 1876 jeder Zeit in der Oberdirection oder in einer der Districts-Directionen der Güter-Credit-Societät in Riga und Dorpat ausgezahlt werden, sobald sie ihre Pfandbriefe behufs Abstempelung derselben beibringen.

3) Diejenigen Besitzer kündbarer livländischer Pfandbriefe, die der Conversion ihrer Pfandbriefe innerhalb der genannten Zeit vom 1. November 1875 bis zum 30. April 1876 nicht beigestimmt haben, indem sie es unterlassen ihre Pfandbriefe in einer der Societäts-Directionen zur Abstempelung vorzuweisen, verlieren jeden Anspruch auf Erhalt der Prämie von 3 pCt.

4) Diesen der Conversion nicht zustimmenden Pfandbriefsbesitzern werden ihre kündbaren Pfand-

**briefe, abseiten der livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, wie hiemit geschieht, zum October-Termine 1876 aufgekündigt, so daß die Verrentung der nicht convertirten kündbaren Pfandbriefe mit dem 17. October 1876 aufhört.**

5) Diejenigen Pfandbriefbesitzer, welche die Conversion ihrer kündbaren Pfandbriefe nicht wünschen, somit der Auszahlung ihres Pfandbriefcapitales im October-Termine 1876 entgegen sehen, werden dringendst ersucht, in ihrem eigenen Interesse, ihren desfallsigen Wunsch schon früher, beliebig in der Zeit vom 1. November 1875 bis zum 1. Mai 1876, zu verlautbaren, damit die Societätsdirectionen die Möglichkeit haben, das Geschäft der Empfangnahme der Pfandbriefe und der betreffenden Auszahlung vorzubereiten und ohne Aufenthalt für die Pfandbriefinhaber im October 1876 zu erledigen.

6) Schließlich beehrt sich die Oberdirection zu allgemeiner Kenntniß zu bringen, daß denjenigen Inhabern von **Zinses-Zins-Recognitionen** der livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, welche ihre **Einlagen**, d. h. das Stamm-Kapital in **kündbaren** livländischen Pfandbriefen beigebracht haben, für den Fall, daß sie in die Conversion dieser Einlagen willigen und Solches bis zum 30. April 1876 bei der Oberdirection erklären, gleichfalls die Prämie von 3 pCt. **des in kündbaren Pfandbriefen beigebrachten Einlage-Kapitals** zuerkannt und zugeschrieben werden wird, dergestalt: daß der Betrag der erwähnten Prämie, als Zuwachs des Stamm-Kapitals, bereits zum 17. October 1876 der Zinses-Zinses-Verrentung unterliegt. Die dereinstige Auszahlung des in kündbaren Pfandbriefen beigebrachten Stamm-Kapitals erfolgt alsdann in **unkündbaren** 5 pCt. Pfandbriefen zu deren **Nominal-Werth**. Wird die erwähnte Erklärung **nicht** bis zum 30. April 1876 bei der Oberdirection abgegeben, so wird die Prämie von 3 pCt. dem Stamm-Kapital **nicht** zugeschrieben und erfolgt die dereinstige Auszahlung des Stamm-Kapitals in Geld, im Betrage des Nominal-Werths der beigebrachten kündbaren Pfandbriefe.

Riga, den 23. Juni 1875. Nr. 1159. 1

Von der Bentenhofschen Gemeindeverwaltung des im Livländischen Gouvernement und Werroschen Kreise werden sämmtliche Stadt- und Landpolizei-Autoritäten hierdurch ersucht, nach dem zur hiesigen Gemeinde verzeichneten **Johann, Karl's Sohn, Abbik**, welcher in diesem Jahre der Einberufung zur Ableistung der allgemeinen Wehrpflicht unterliegt, in ihren Jurisdictionsbezirken die sorgfältigsten Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle unter Wache anher einzusenden.

Bentenhof Gemeindeverwaltung, am 18. Juni 1875. Nr. 248. 2

## Прокламы. Proclame.

Demnach von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga ein Proclam ad concursum creditorum der insolventen Nachlaßmasse des hiesigen Dienstokladisten **Mickel Grünberg** nachgegeben worden, als werden von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts Alle und Jede die an die gedachte Nachlaßmasse irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder derselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und resp. unter Androhung der für den Unterlassungsfall verordneten Strafbestimmungen angewiesen, mit solchen ihren Ansprüchen resp. Zahlungsverpflichtungen unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, wird sein bis zum 18. December 1875 resp. bis zum Ablauf der alsdann anzuberaumenden Allegations-Termine bei diesem Landvogtei-Gerichte entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten sich zu melden und anzugeben, widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf dieser Präclusivfrist mit ihren Anforderungen nicht weiter zugelassen noch berücksichtigt werden sollen, mit den etwaigen Debitoren der rubr. Concursmasse aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

So geschehen Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 18. Juni 1875.

Nr. 887. 3

Vom Rathe der Stadt Werro werden auf geschehenes Ansuchen alle Diejenigen, welche an das in dieser Stadt sub Nr. 134 belegene, von dem Herrn Walkschen Kaufmanne 1. Gilde Bürgermeister Woldemar **Kampmann** der Frau Sidonie **von Glasenapp**, zufolge zwischen denselben am 17. April 1875 abgeschlossenen und am 13. Mai d. J. corroborirten Verkauf- und resp. Kaufcontracts, für die Summe von zweitausend und fünfhundert Rubeln Silber verkaufte **hölzerne Wohnhaus** sammt dazu gehörigen Nebengebäuden, Hof- und Gartenplatz und sonstigen Appertinentien aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Anforderungen zu haben vermeinen, oder wider die geschehene Eigenthumsübertragung zu sprechen gesonnen sein sollten, durch dieses öffentliche Proclam aufgefordert, sich mit solchen ihren Ansprüchen, Anforderungen und Protestationen in der Frist von einem Jahre und sechs Wochen a dato, spätestens also bis zum 29. Juli 1876 bei diesem Rathe entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten wie rechts erforderlich anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist Niemand mit bis dahin nicht angemeldeten Ansprüchen, Anforderungen und Protestationen qu. weiter gehört und das vorbezeichnete Immobil der Frau Sidonie von Glasenapp nach Inhalt des Verkauf- und resp. Kaufcontracts zum unstreitigen Eigenthume zuerkannt werden wird.

Werro-Rathhaus, den 17. Juni 1875.

Nr. 626. 3

Vom Woiseckschen Gemeindegerichte, im Fellinschen Kreise und Klein-St.-Johannisschen Kirchspiele, wird hiemit zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß die Wittwe des verstorbenen **Michel Keer** Namens **Ann Keer** hieselbst verstorben und ihr sämmtlicher **Nachlaß** aufgenommen worden ist, und fordert unterzeichnetes Gemeindegericht Alle und Jede, welche etwa Erbansprüche geltend zu machen meinen, oder der Verstorbenen Zahlungen zu leisten haben, hiemit auf, sich in der Frist von drei Monaten a dato, bei diesem Gemeindegericht zu melden, indem nach Ablauf dieser Frist Niemand weiter mit seinen Ansprüchen aufgenommen werden wird und Verhehler der Ahndung gesetzlicher Strafen unterzogen werden sollen. Nr. 307. 2

Woiseck Gemeindehaus, den 20. Juni 1875.

Kad tee, Walkas kreises, Oppekalna draudses Wezz-Laitzena muischas kalpi us semmes lohna (Pokschi) kurri kakkiht kalpu mahjâ dsihwo, kâ: 1) Johann **Sikk**, pee Wezz-Rohses peerakstihts; 2) Gust **Zeeniesch**, schinni gaddâ no Jaun-Rohses us Wezz-Laitzena pahrrakstihts; 3) Jurri **Kattai**, pee Wezz-Rohses peederrigs us aistauku atlaists saldats; 4) Hans **Pettai**, pee Wezz-Rohses peerakstihts; 5) Mikli **Palm**, pee Luhzneeka peerakstihts; par nespehjneekeem israhdijuschees pee sawu parradu makfaschanas un tadehl par winneem konkursis nospreests, winnu mantas likkumihgi usnemtas un apkihlatas irr, tad teek zaur scho no Wezz-Laitzena walsts-teesas wissi to minnehtu konkurse kritufchu parradu deweji un nehmeji usaizinati, ar sawahm taisnahm prassischanahm un makfaschanahm, 3 mehneschu laikâ, t. i. wissu wehlaki lihds 17. August f. g. pee Wezz-Laitzena walsts-teesas usdohtees, wehlaki netiks neweens wairs klausihts, bet ar parradu slehpejeem likkumigi isdarrihts. Nr. 29. 3

Wezz-Laitzena walsts-teesâ, tai 17. Juni 1875.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Erben des weiland Herrn dimitt. Ordnungsrichters Julius von Wulf, als Erbbesitzer der im Wendenschen Kreise und Seßwegenschen Kirchspiele belegenen Güter:

1) **Schloß-Seßwegen,**
2) **Grawendahl,**
3) **Butkowsky,**
4) **Aiskuje,**
5) **Modohn,**
6) **Heydenfeldt** und
7) **Kujen**

nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß die zu diesen Gütern gehörigen wackenbuchmäßigen Gesinde, als:

I. Des Gutes Schloß-Seßwegen:

1) Ahring, groß 24 Thlr. 25 Gr., auf den Bauer Andres Lehzan für den Preis von 3180 R. S.,
2) Ahres Krewing, groß 18 Thlr. 30 Gr., auf den Bauer Jahn Ratschewsky für den Preis von 2071 Rbl. S.,
3) Kalne Rudsit, groß 14 Thlr. 47 Gr., auf den Bauer Jahn Schankewitsch für den Preis von 1699 Rbl. S.,
4) Leies Rudsit, groß 15 Thlr. 18 Gr., auf den Bauer Friedrich Johannsohn für den Preis von 2037 Rbl. S.,
5) Kalne Jurrkauling, groß 19 Thlr. 42 Gr., auf den Bauer Jacob Kaus für den Preis von 2414 Rbl. S.,
6) Leies Runge, groß 16 Thlr. 66 Gr., auf den Bauer Jahn Strodding für den Preis von 1924 Rbl. S.,
7) Grahwe Runge, groß 18 Thlr. 59 Gr., auf den Bauer Andres Kaschmer für den Preis von 2126 Rbl. S.,
8) Kalne Runge, groß 13 Thlr. 63 Gr., auf den Bauer Andres Tirsing für den Preis von 1657 Rbl. S.,
9) Widdus Runge, groß 15 Thlr. 1 Gr., auf den Bauer Peter Kalning für den Preis von 1801 Rbl. S.,
10) Uhksche, groß 19 Thlr. 63 Gr., auf den Bauer Jahn Lahz für den Preis von 2364 R. S.,
11) Kalne Giggurt, groß 16 Thlr. 77 Gr., auf den Bauer Andres Kallosch für den Preis von 2091 Rbl. S.,
12) Leies Spahrwing, groß 19 Thlr. 27 Gr., auf den Bauer Jacob Suppan für den Preis von 2335 Rbl. S.,
13) Widdus Spahrwing, groß 13 Thlr. 79 Gr., auf den Bauer Peter Botschke für den Preis von 1790 Rbl. S.,
14) Ilsiel, groß 18 Thlr. 86 Gr., auf den Andres Kallosch für den Preis von 2066 R. S.,
15) Leiessemneek, groß 11 Thlr. 40 Gr., auf den Bauer Jacob Rihdos für den Preis von 1476 Rbl. S.,
16) Jaun Bebre, groß 17 Thlr. 47 Gr., auf den Bauer Jahn Bebre für den Preis von 2067 Rbl. S.,
17) Widdus Bebre, groß 17 Thlr. 49 Gr., auf den Bauer Jacob Bebre für den Preis von 2175 Rbl. S.,
18) Galle Bebre, groß 17 Thlr. 25 Gr., auf den Bauer Adam Klawing für den Preis von 2229 Rbl. S.,
19) Rihdos, groß 19 Thlr. 88 Gr., auf den Bauer Jahn Bollande für den Preis von 2377 Rbl. S.,
20) Leies Kujebre, groß 19 Thlr. 22 Gr., auf den Bauer Jacob Stahmer für den Preis von 2290 Rbl. S.,
21) Kalne Kujebre, groß 25 Thlr. 61 Gr., auf den Bauer Jahn Bollande für den Preis von 3055 Rbl. S.,
22) Leies Meschjukkan, groß 16 Thlr 60 Gr., auf den Bauer Peter Mente für den Preis von 2066 Rbl. S.,
23) Schnutzar, groß 24 Thlr. 1 Gr., auf die Bauern Marting und Jahn Stokkis für den Preis von 3097 Rbl. S.,
24) Leies Pamschke, groß 21 Thlr. 37 Gr., auf den Peter Andres Ihwan für den Preis von 2869 Rbl. S.,
25) Kalne Pauschke, groß 19 Thlr. 10 Gr., auf den Bauer Peter Ausing für den Preis von 2350 Rbl. S.,
26) Uhban, groß 23 Thlr., auf den Bauer Jacob Collang für den Preis von 2921 R. S.,
27) Greetan, groß 29 Thlr. 64 Gr., auf den Bauer Andres Sinnuk für den Preis von 3417 Rbl. S.,
28) Slehden, groß 25 Thlr. 56 Gr., auf die Bauern Jacob und Peter Purmall für den Preis von 2563 Rbl. S.,
29) Leies Jurrkauling, groß 16 Thlr. 3 Gr., auf den Bauer Andres Kaus für den Preis von 1972 Rbl. S.,
30) Wetz Pawar, groß 18 Thlr. 37 Gr., auf den Bauer Jacob Stohping für den Preis von 2301 Rbl. S.,
31) Jaun Pawar, groß 15 Thlr. 7 Gr., auf den Bauer Andres Stangain für den Preis von 1869 Rbl. S.,
32) Dsenne, groß 20 Thlr. 62 Gr., auf den Bauer Jahn Kallosch für den Preis von 2772 Rbl. S.,
33) Kurpneek, groß 23 Thlr. 88 Gr., auf den Bauer Peter Kurpiht für den Preis von 2949 Rbl. S.,
34) Jahn Giggurt, groß 22 Thlr. 54 Gr., auf die Bauern Andres und Jahn Mednis für den Preis von 2847 Rbl. S.,
35) Kalne Balgalw, groß 15 Thlr. 66 Gr., auf den Bauer Andres Ohsoling für den Preis von 1935 Rbl. S.,
36) Leies Balgalw, groß 14 Thlr. 79 Gr., auf den Bauer Peter Wahland für den Preis von 1770 Rbl. S.,
37) Galla Giggurt, groß 16 Thlr. 59 Gr., auf den Bauer Jahn Gallei für den Preis von 2032 Rbl. S.,
38) Jurgutz, groß 30 Thlr. 72 Gr., auf den Bauer Jacob Kaschmer für den Preis von 4189 Rbl. S.,
39) Kompa, groß 28 Thlr 17 Gr., auf den Bauer Jahn Kompe für den Preis von 3833 R. S.,
40) Jaun Leies Leine, groß 21 Thlr. 9 Gr., auf den Bauer Peter Kalning für den Preis von 2653 Rbl. S.,
41) Wetz Leies Leine, groß 20 Thlr. 64 Gr., auf die Bauern Peter und Jahn Gailiht für den Preis von 2589 Gr.,

42) Lihze Speeke, groß 22 Thlr. 5 Gr., auf den Bauer Andres Gailiht für den Preis von 2757 Rbl. S.,

43) Kalne Speeke, groß 22 Thlr. 6 Gr., auf den Bauer Jahn Kaschmer für den Preis von 2758 Rbl. S.,

44) Jaun Speeke, groß 25 Thlr. 63 Gr., auf den Bauer Jacob Sirmais für den Preis von 3238 Rbl. S.,

45) Spreesat, groß 24 Thlr. 25 Gr., auf den Bauer Jacob Sprihßet für den Preis von 3178 Rbl. S.,

II. Des Gutes Grawendahl:

46) Kalne Ritting, groß 12 Thlr. 81 Gr., auf den Bauer Jakob Mikkol für den Preis von 1522 Rbl. S.,

47) Kalne Komsar, groß 13 Thlr. 86 Gr., auf den Bauer Andres Ratschewsky für den Preis von 1702 Rbl. S.,

48) Leies Alitan, groß 11 Thlr. 55 Gr., auf den Bauer Krisch Mikkol für den Preis von 1486 Rbl. S.,

49) Zellmal Kubbe, groß 12 Thlr. 6 Gr., auf den Bauer Jahn Jakts für den Preis von 1412 Rbl. S.,

50) Widdus Kubbe, groß 13 Thlr. 41 Gr., auf den Bauer Andres Kurms für den Preis von 1588 Rbl. S.,

51) Leies Kubbe, groß 13 Thlr. 68 Gr., auf den Bauer Jahn Kurms für den Preis von 1650 Rbl. S.,

52) Kalne Kubbe, groß 18 Thlr. 11 Gr., auf den Bauer Jahn Mikkol für den Preis von 2138 Rbl. S.,

53) Brenzscher, groß 60 Thlr. 76 Gr., auf die Bauern Friedrich und Wilhelm Drulle für den Preis von 7606 Rbl. S.,

54) Widdus Skrihde, groß 16 Thlr. 21 Gr., auf den Bauer Peter Uhdrup für den Preis von 2094 Rbl. S.,

55) Leies Skrihde, groß 17 Thlr. 7 Gr., auf den Bauer Peter Pussuk für den Preis von 2152 Rbl. S.,

56) Krohne, groß 17 Thlr. 25 Gr., auf den Bauer Gust Lappe für den Preis von 2004 R. S.,

57) Tirsbannert, groß 12 Thlr. 10 Gr., auf den Bauer Peter Tilting für den Preis von 1490 Rbl. S.,

58) Kalne Moggiht, groß 23 Thlr. 52 Gr., auf die Bauern Jacob und August Kalnin für den Preis von 2947 Rbl. S.,

59) Leies Moggiht, groß 19 Thlr. 82 Gr., auf die Bauern Jahn und Andres Ahbram für den Preis von 2270 Rbl. S.,

60) Kalne Brohmult, groß 16 Thlr., auf den Bauer Andres Lapsche für den Preis von 1952 R. S.,

61) Jaun Johstpahpan, groß 13 Thlr. 61 Gr., auf den Bauer Jacob Medne für den Preis von 1666 Rbl. S.,

62) Kalne Johstpahpan, groß 15 Thlr. 22 Gr., auf den Bauer Peter Kalnin für den Preis von 1890 Rbl. S.,

63) Leies Johstpahpan, groß 18 Thlr. 52 Gr., auf den Bauer Andres Deggum für den Preis von 2285 Rbl. S.,

64) Kalne Kaulatz, groß 16 Thlr. 35 Gr., auf den Bauer Jahn Schkersting für den Preis von 1868 Rbl. S.,

65) Leies Kaulatz, groß 13 Thlr. 81 Gr., auf den Bauer Jacob Ahbram für den Preis von 1640 Rbl. S.,

66) Kalne Eerog, groß 16 Thlr. 64 Gr., auf den Bauer Jacob Eerog für den Preis von 2055 Rbl. S.,

67) Leies Tauring, groß 16 Thlr. 6 Gr., auf den Bauer Andres Upmal für den Preis von 1960 Rbl. S.,

68) Mallas Tauring, groß 16 Thlr. 62 Gr., auf den Bauer Jahn Zellmall für den Preis von 2002 Rbl. S.,

69) Kalne Tauring, groß 18 Thlr. 79 Gr., auf den Bauer Jacob Tauring für den Preis von 2284 Rbl. S.,

70) Kalne Sahpe, groß 15 Thlr. 51 Gr., auf den Bauer Andres Sahpe für den Preis von 2008 Rbl. S.,

71) Ungur Kalneet, groß 14 Thlr. 68 Gr., auf den Bauer Andres Sahpe für den Preis von 1918 Rbl. S.,

72) Schmalz Kalneet, groß 14 Thlr. 3 Gr., auf den Bauer Jacob Wengers für den Preis von 1810 Rbl. S.,

73) Leies Keiran, groß 17 Thlr. 87 Gr. auf den Bauer Jahn Sommer für den Preis von 2138 Rbl. S.,

74) Kalne Keiran, groß 17 Thlr. 49 Gr., auf den Bauer Peter Bitsch für den Preis von 2123 Rbl. S.,

75) Jaun Ohsol, groß 18 Thlr. 66 Gr., auf den Bauer Jahn Ahbram für den Preis von 2248 Rbl. S.,

76) Silla Ohsol, groß 14 Thlr. 84 Gr., auf den Bauer Andres Turn für den Preis von 1685 Rbl. S.,

77) Leies Wehwer, groß 18 Thlr. 49 Gr., auf den Bauer Willum Stahmer für den Preis von 2485 Rbl. S.,

78) Akmin Jukkan, groß 18 Thlr. 9 Gr., auf den Bauer Jahn Ratschewsky für den Preis von 2099 Rbl. S.,

79) Galla Jukkan, groß 14 Thlr. 49 Gr., auf den Bauer Krusting Miltuhs für den Preis von 1803 Rbl. S.,

80) Stockmann, groß 18 Thlr., auf den Bauer Jahn Stockmann für den Preis von 2232 Rbl. S.,

81) Purmall, groß 18 Thlr. 20 Gr., auf den Bauer Jacob Gussar für den Preis von 2259 Rbl. S.,

82) Galla Swikke, groß 17 Thlr. 41 Gr., auf den Bauer Jahn Stokke für den Preis von 2182 Rbl. S.,

83) Widdus Swikke, groß 17 Thlr. 87 Gr., auf den Bauer Jacob Stokke für den Preis von 2282 Rbl. S.,

84) Leies Swikke, groß 18 Thlr. 10 Gr., auf den Bauer Jahn Zarbuck für den Preis von 2264 Rbl. S.,

85) Wetz Swikke, groß 16 Thlr. 75 Gr., auf den Bauer Jacob Sahlit für den Preis von 2154 Rbl. S.,

86) Kalne Swikke, groß 17 Thlr. 42 Gr., auf den Bauer Peter Wannag für den Preis von 2236 Rbl. S.,

87) Leies Lähger, groß 17 Thlr. 22 Gr., auf den Bauer Peter Pusuk für den Preis von 2483 Rbl. S.,

88) Kalna Lähger, groß 17 Thlr. 86 Gr., auf den Bauer Peter Zarbock für den Preis von 2388 Rbl. S.,

89) Leies Meschwehwer, groß 17 Thlr. 35 Gr., auf den Bauer Jahn Reitmann für den Preis von 2173 Rbl. S.,

90) Kalne Meschwehwer, groß 17 Thlr. 52 Gr., auf den Bauer Jahn Porruk für den Preis von 2232 Rbl. S.,

91) Dollatz, groß 16 Thlr. 18 Gr., auf den Bauer Jahn Maldup für den Preis von 1992 Rbl. S.,

92) Leelais Slehden, groß 18 Thlr. auf den Bauer Jahn Stockmann für den Preis von 2466 Rbl. S.,

93) Masais Slehden, groß 11 Thlr. 40 Gr., auf den Bauer Peter Ausing für den Preis von 1396 Rbl. S.,

94) Kelme, groß 18 Thlr. 4 Gr., auf die Bauern Andres und Peter Augstkaln für den Preis von 2057 Rbl. S.,

95) Lahtsche, groß 16 Thlr. 64 Gr., auf den Bauer Jahn Lehzon für den Preis von 1871 R. S.,

III. Des Gutes Butkowsky:

96) Leies Stradde, groß 18 Thlr. 68 Gr., auf den Bauer Andres Strohge für den Preis von 2236 Rbl. S.,

97) Kalne Stradde, groß 17 Thlr. 86 Gr., auf den Bauer Jahn Jaunbehrs für den Preis von 2227 Rbl. S.,

98) Plate Seezeneek, groß 21 Thlr. 46 Gr., auf den Bauer Jacob Kwehps für den Preis von 2668 Rbl. S.,

99) Plate Sillin, groß 20 Thlr. 31 Gr., auf die Bauern Jakowitsch und Jahn Fedder für den Preis von 2523 Rbl. S.,

100) Kalne Jahn Gribbasch, groß 19 Thlr. 11 Gr., auf den Bauer Jahn Grigor für den Preis von 2390 Rbl. S.,

101) Leies Jahn Gribbaschu, groß 19 Thlr. 14 Gr., auf den Bauer Andres Jakowitsch für den Preis von 2414 Rbl. S.,

102) Kalne Jaunsem Gribbasch, groß 19 Thlr. 68 Gr., auf den Bauer Jahn Jakowitsch für den Preis von 2450 Rbl. S.,

103) Leies Jaunsem Gribbasch, groß 18 Thlr. 73 Gr., auf den Bauer Peter Drikke für den Preis von 2352 Rbl. S.,

104) Latwantujahn Behrsin, groß 18 Thlr. 17 Gr., auf den Bauer Jacob Sahpe für den Preis von 2147 Rbl. S.,

105) Latwantujahn Kirsohn, groß 18 Thlr. 22 Gr., auf den Bauer Jahn Kirsohn für den Preis von 2135 Rbl. S.,

106) Latwantujahn Ballod, groß 18 Thlr. 86 Gr., auf den Bauer Andres Rutke für den Preis von 2351 Rbl. S.,

107) Latwantujahn Peter, groß 18 Thlr. 55 Gr., auf den Bauer Peter Jakowitsch für den Preis von 2327 Rbl. S.,

108) Andres Tujahn, groß 18 Thlr. 84 Gr., auf den Bauer Andres Keirs für den Preis von 2442 Rbl. S.,

109) Andres Tujahn Bersing, groß 18 Thlr. 14 Gr., auf den Bauer Jahn Garranz für den Preis von 2306 Rbl. S.,

110) Kalne Spruktwehwer, groß 18 Thlr. 43 Gr., auf den Bauer Jahn Sippan für den Preis von 2310 Rbl. S.,

111) Leies Spruktwehwer, groß 18 Thlr. 28 Gr., auf den Bauer Peter Bockmelder für den Preis von 2289 Rbl. S.,

112) Sweineek, groß 26 Thlr., auf den Bauer Jahn Wannag für den Preis von 3510 R. S.,

113) Kaktu Kahker, groß 25 Thlr. 64 Gr., auf den Bauer Andres Sakting für den Preis von 3291 Rbl. S.,

114) Aisuppe, groß 18 Thlr. 17 Gr., auf den Bauer Andres Wihtol für den Preis von 2237 Rbl. S.,

115) Bebrin, groß 21 Thlr. 45 Gr., auf den Bauer Jacob Grebstell für den Preis von 2800 Rbl. S.,

116) Leies Dillauk, groß 19 Thlr. 63 Gr., auf den Bauer Jacob Drikke für den Preis von 2601 Rbl. S.,

117) Kalne Dillauk, groß 19 Thlr. 3 Gr., auf den Bauer Peter Gabriel für den Preis von 2532 Rbl. S.,

118) Leies Peterpreekul, groß 18 Thlr. 81 Gr., auf den Bauer Jahn Sprohge für den Preis von 2457 Rbl. S.,

119) Kalne Peterpreekul, groß 18 Thlr. 83 Gr., auf den Bauer Peter Birn für den Preis von 2460 Rbl. S.,

120) Peter Preekul, groß 18 Thlr. 78 Gr., auf den Bauer Krisch Ohsol für den Preis von 2359 Rbl. S.,

121) Peterpreekul, groß 18 Thlr. 45 Gr., auf den Bauer Andrees Olsup für den Preis von 2313 Rbl. S.,

122) Ihwan Dillauk, groß 18 Thlr. 73 Gr., auf den Bauer Jakob Reekfts für den Preis von 2314 Rbl. S.,

123) Jaunsemm Jahn, groß 20 Thlr. 63 Gr., auf den Bauer Jahn Grebstell für den Preis von 2608 Rbl. S.,

124) Jaunsemm Peter, groß 18 Thlr. 67 Gr., auf den Bauer Peter Pussuk für den Preis von 2250 Rbl. S.,

125) Kalne Wehwer Swikke, groß 17 Thlr. 56 Gr., auf den Bauer Jacob Botschka für den Preis von 2177 Rbl. S.,

126) Leies Wehwer Swikke, groß 17 Thlr. 31 Gr., auf den Bauer Jahn Jakowitsch für den Preis von 2122 Rbl. S.,

127) Kalne Kahker, groß 16 Thlr. 84 Gr., auf den Bauer Andres Leelatz für den Preis von 2073 Rbl. S.,

128) Kalne Sohsen, groß 18 Thlr. 85 Gr., auf den Bauer Andres Drikkes für den Preis von 2425 Rbl. S.,

129) Widdus Sohsen, groß 18 Thlr. 40 Gr., auf den Bauer Peter Lapsche für den Preis von 2305 Rbl. S.,

130) Leies Sohsen, groß 18 Thlr. 57 Gr., auf den Bauer Peter Kubbe für den Preis von 2460 Rbl. S.,

131) Aispurr, groß 17 Thlr. 6 Gr., auf den Bauer Peter Beitan für den Preis von 1963 R. S.,

132) Leies Gribbosch, groß 17 Thlr. 39 Gr., auf den Bauer Andres Bikser für den Preis von 2197 Rbl. S.,

133) Kalne Gribbosch, groß 17 Thlr. 52 Gr., auf den Bauer Andres Raßmann für den Preis von 2162 Rbl. S.,

IV. Des Gutes Aiskuje:

134) Widdus Peter Kreewing, groß 12 Thlr. 72 Gr., auf den Bauer Peter Sonne für den Preis von 1613 Rbl. S.,

135) Kalne Peter Kreewing, groß 11 Thlr. 76 Gr., auf den Bauer Jahn Ankran für den Preis von 1492 Rbl. S.,

136) Leies Peter Krewing, groß 13 Thlr. 9 Gr., auf den Bauer Jahn Ohsoling für den Preis von 1624 Rbl. S.,

137) Kalne Bahkschan, groß 12 Thlr. 60 Gr., auf den Bauer Jurr Pohreet für den Preis von 1545 Rbl. S.,

138) Leies Rakkut, groß 13 Thlr. 71 Gr., auf den Bauer Jahn Sneedse für den Preis von 1668 Rbl. S.,

139) Kalne Behrsemilu, groß 14 Thlr. 39 Gr., auf dem Bauer Adam Klawing für den Preis von 1598 Rbl. S.,

140) Leies Behrsemilu, groß 12 Thlr. 80 Gr., auf den Bauer Jacob Sneedse für den Preis von 1598 Rbl. S.,

141) Leies Behrsemilu, groß 22 Thlr. 34 Gr., auf den Bauer Peter Uhdris für den Preis von 2842 Rbl. S.,

142) Widdul Bulling, groß 17 Thlr. 40 Gr., auf den Bauer Jacob Mahling für den Preis von 2320 Rbl. S.,

143) Kalne Kalwe, groß 14 Thlr. 17 Gr., auf den Bauer Jahn Scheibe für den Preis von 1745 Rbl. S.,

144) Kalne Muischneek, groß 18 Thlr. 18 Gr., auf den Bauer Jahn Wahwer für den Preis von 2348 Rbl. S.,

145) Widdus Kalwe, groß 12 Thlr. 88 Gr. auf den Bauer Willum Ankran für den Preis von 1570 Rbl. S.,

146) Widdus Sprisdan, groß 17 Thlr. 89 Gr., auf den Bauer Jacob Stuhrsteppe für den Preis von 2159 Rbl. S.,

147) Kalne Ganning, groß 14 Thlr. 72 Gr., auf den Bauer Jahn Ulpis für den Preis von 1879 Rbl. S.,

148) Widdus Ganning, groß 10 Thlr. 78 Gr., auf den Bauer Andres Grauding für den Preis von 1336 Rbl. S.,

149) Widdu Rakkut, groß 13 Thlr. 60 Gr., auf den Bauer Willum Wihtolin für den Preis von 1640 Rbl. S.,

150) Kalne Rakkut, groß 14 Thlr. 6 Gr., auf den Bauer Jacob Kalning für den Preis von 1674 Rbl. S.,

151) Kalne Baggun, groß 14 Thlr. 60 Thlr., auf den Bauer Katsche Scheibe für den Preis von 1804 Rbl. S.,

152) Leies Baggun, groß 12 Thlr. 54 Gr. auf den Bauer Jahn Ahboling für den Preis von 1537 Rbl. S.,

153) Widdus Zaurweder, groß 12 Thlr. 80 Gr., auf den Bauer Jahn Ballod für den Preis von 1572 Rbl. S.,

154) Leies Zaurweder, groß 11 Thlr. 84 Gr., auf den Bauer Jahn Zaurweder für den Preis von 1456 Rbl. S.,

155) Kalne Zaurweder, groß 13 Thlr. 86 Gr., auf den Bauer Jahn Peekaln für den Preis von 1702 Rbl. S.,

156) Widdus Prikne, groß 15 Thlr. 14 Gr., auf den Bauer Peter Alksnit für den Preis von 1909 Rbl. S.,

157) Widdus Dohring, groß 18 Thlr. 20 Gr., auf den Bauer Peter Wihtol für den Preis von 2278 Rbl. S.,

158) Kalne Dohring, groß 18 Thlr. 11 Gr., auf den Bauer Brenz Brenzmiln für den Preis von 2247 Rbl. S.,

159) Bulling, groß 16 Thlr. 21 Gr., auf den Bauer Willum Balgalw für den Preis von 2013 Rbl. S.,

160) Kalne Bukſche, groß 16 Thlr. 8 Gr., auf den Bauer Jahn Wiltzin für den Preis von 1835 Rbl. S.,

161) Leies Bukſche, groß 17 Thlr. 54 Gr., auf den Bauer Jahn Ahbelting für den Preis von 2024 Rbl. S.,

162) Aiskuje, groß 10 Thlr. 46 Gr., auf den Bauer Jahn Osenne für den Preis von 1051 Rbl. S.,

163) Kalne Breederähk, groß 22 Thlr. 48 Gr., auf den Bauer Jahn und Peter Wiekſne für den Preis von 2861 Rbl. S.,

164) Leies Breederähk, groß 15 Thlr. 59 Gr., auf den Bauer Jacob Wihtoling für den Preis von 1957 Rbl. S.,

165) Leies Pelsan, groß 16 Thlr. 66 Gr., auf den Bauer Peter Tſchudde für den Preis von 2141 Rbl. S.,

166) Widdus Pelsan, groß 18 Thlr. 86 Gr., auf den Bauer Andres Ballod für den Preis von 2388 Rbl. S.,

167) Kalne Pelsan, groß 16 Thlr. 75 Gr., auf den Bauer Jacob Beitan für den Preis von 2104 Rbl. S.,

168) Kalne Branka, groß 13 Thlr. 43 Gr., auf den Bauer Jahn Leijeet für den Preis von 1644 Rbl. S.,

169) Kalne Bläſſan, groß 12 Thlr. 80 Gr., auf den Bauer Indrik Preedit für den Preis von 1534 Rbl. S.,

170) Slaugte, groß 14 Thlr. 21 Gr., auf den Bauer Peter Poppan für den Preis von 1679 Rbl. S.,

171) Leies Zaurweder Briske, groß 13 Thlr. 82 Gr., auf den Bauer Jacob Akmentin für den Preis von 1641 Rbl. S.,

172) Kalne Zaurweder Briske, groß 13 Thlr. 39 Gr., auf den Bauer Kristop Karkling für den Preis von 1571 Rbl. S.,

173) Bitte, groß 20 Thlr. 31 Gr., auf den Bauer Andres Silling für den Preis von 2685 R. S.,

174) Kalne Bemelt, groß 20 Thlr. 20 Gr., auf die Bauern Willum und Peter Bemelt für den Preis von |2588 Rbl. S.,

175) Leis Bemelt, groß 12 Thlr. 17 Gr., auf den Bauer Jacob Silling für den Preis von 1510 Rbl. S.,

176) Leies Bemelt Aisupp, groß 13 Thlr. 87 Gr., auf den Bauer Jahn Esche für den Preis von 1732 Rbl. S.,

V. Des Gutes Modohn:

177) Kalne Peeteran, groß 13 Thlr. 83 Gr., auf den Bauer Andres Klawing für den Preis von 1643 Rbl. S.,

178) Kalne Rinzan groß 16 Thlr. 74 Gr., auf den Bauer Marting Ohsoling für den Preis von 2002 Rbl. S.,

179) Sarre, groß 15 Thlr. 71 Gr., auf den Bauer Andres Keirs für den Preis von 1784 R. S.,

180) Kalne Rinzahn, groß 16 Thlr. 84 Gr., auf den Bauer Peter Sarkanahbol für den Preis von 1964 Rbl. S.,

181) Widdutz, groß 12 Thlr. 37 Gr., auf den Bauer Peter Widdutz für den Preis von 1452 Rbl. S.,

182) Kalne Linde, groß 18 Thlr. 33 Gr., auf den Bauer Mikkel Klawing für den Preis von 2112 Rbl. S.,

183) Leies Linde, groß 18 Thlr. 83 Gr., auf den Bauer Andres Leeping für den Preis von 2192 Rbl. S.,

184) Stallidsan, groß 14 Thlr. 64 Gr., auf den Bauer Andres Dreimann für den Preis von 1838 Rbl. S.,

VI. Des Gutes Heydenfeld.

185) Widdus Lihbeesch, groß 14 Thlr. 73 Gr., auf den Bauer Jahn Wihtolin für den Preis von 1821 Rbl. S.,

186) Leies Lihbeesch, groß 13 Thlr. 31 Gr., auf den Bauer Jurr Wahlin für den Preis von 1614 Rbl. S.,

187) Kalne Kauper, groß 16 Thlr. 76 Gr., auf den Bauer Peter Karkling für den Preis von 2274 Rbl. S.,

188) Jaunsemm, groß 18 Thlr. 36 Gr., auf den Bauer Jahn Kuschke für den Preis von 2373 Rbl. S.,

VII. Des Gutes Kujen:

189) Kalne Sihke, groß 10 Thlr. 79 Gr., auf den Bauer Karl Ahboling für den Preis von 1236 Rbl. S.,

dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß selbige Gesinde mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf den obberegten Gütern ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien, als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum, erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen. Nr. 2026. 2

Wenden, den 12. Mai 1875.

---

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Collegienrath Dr. med. E. von Brehm und dessen Ehegattin C. E. von Brehm, geb. Reimers, Erbbesitzer des im Loddigerschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Gutes Aijasch, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihnen die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselben den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Aijasch ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Aijasch bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Aijasch ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen:

1) das Gesinde Daudsum, groß 28 Thlr. 68 Gr., dem Bauer J. Tomson für den Preis von 4900 Rbl. S.,
2) das Gesinde Kekkar, groß 29 Thlr. $1\frac{103}{112}$ Gr., dem Bauer Peter Tomson für den Preis von 4900 Rbl. S. Nr. 1387. 3

Wolmar, den 20. Juni 1875.

---

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach das Rigasche Stadt-Cassa-Collegium, Namens der Stadt Riga als Erbbesitzerin der im Kirchholmschen und Uexküllschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Güter Kirchholm, Uexküll und Pröbstingshof, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieser Güter gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselben den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf den Gütern Kirchholm, Uexküll und Pröbstingshof ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme aller derjenigen, welche auf den Gütern Kirchholm, Uexküll und Pröbstingshof bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf den Gütern ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen:

I. Kirchholmsche Gesinde:

1) Peerain, groß 25 Thlr. 70 Gr., dem Bauer Bertol Behrsing für den Preis von 3608 Rbl. 80 Kop. S.,
2) Wedmer, groß 26 Thlr. 14 Gr., dem Bauer Georg Petersohn für den Preis von 3400 R. S.,
3) Lipsche, groß 16 Thlr. 56 Gr., dem Bauer Peter Petersohn für den Preis von 2160 Rbl. 80 Kop. S.,
4) Stepping, groß 15 Thlr. 45 Gr., dem Bauer Jahn Petersohn für den Preis von 2170 R. S.,
5) Jaunsemm, groß 19 Thlr. 43 Gr., dem Rigaschen Meschtschanin Afonas Artemjew Garassimow für den Preis von 2726 Rbl. 80 Kop. S.,
6) Zelta-Stilbe, groß 22 Thlr. 76 Gr., dem Rigaschen Meschtschanin Iwan Ameljanow Iwanow für den Preis von 3198 Rbl. 20 Kop. S.

II. Uexküllsche Gesinde:

1) Appen Jahn, groß 13 Thlr. 32 Gr., dem Bauer Jacob Blumberg für den Preis von 1335 Rbl. 40 Kop. S.,
2) Lunge, groß 18 Thlr. 39 Gr., dem Bauer Jurr Kahrkling für den Preis von 2212 Rbl. S.,
3) Mahrke Peter, groß 12 Thlr. 33 Gr., dem Bauer Peter Slisse für den Preis von 1607 Rbl. 60 Kop. S.,

III. Pröbstingshoffsche Gesinde:
1) Sallisch Jahn, groß 15 Thlr. 13 Gr., dem Bauer Jahn Strauch für den Preis von 1817 Rbl. 40 Kop.,
2) Uhson Martin, groß 29 Thlr. 4 Gr., dem Bauer Jahn Kahrkling für den Preis von 3194 Rbl. 80 Kop. S.,
3) Wezz-Rejaut, groß 10 Thlr. 30 Gr., dem Rigaschen Kaufmann Robert Wilhelm Kupffer für den Preis von 1240 Rbl. S.

Wolmar, den 13. Juni 1875. Nr. 1312. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Gustav Jürgenstein, Erbbesitzer des im Fennernschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, unter dem Gute Neu-Fennern belegenen Gesindes **Mäddara märaugo Nr. 100**, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden ist, daß dieses Grundstück, mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, — mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 26. November 1875 bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

Mäddara märaugo Nr. 100, groß 7 Thlr. 4 Gr., dem Bauer Peet Libbe, für den Kaufpreis von 1400 Rbl. S., Nr. 440. 1

Fellin, den 26. Mai 1875.

## Торги. Torge.

Diejenigen, welche die Ausführung der am städtischen Theile der Jägelbrücke erforderlichen Reparaturen übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 3., 8. und 10. Juli d. J. anberaumten Ausbotsterminen, um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer resp. Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der erforderten Sicherheit beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden.

Riga-Rathhaus, den 26. Juni 1875.

Nr. 765. 2

Лица, желающія принять на себя производство работъ потребныхъ на починку моста чрезъ р. Егель, по той части, которая принадлежитъ городу, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 3., 8. и 10. ч. Іюля мѣсяца с. г. въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія залоговъ. № 765. 2

г. Рига-ратгаузъ, 26. Іюня 1875 года.

Von dem Dorpatschen Kreisgerichte wird hierdurch auf Ansuchen des Kawastschen Gemeindegerichts zur Erfüllung des rechtskräftig gewordenen Urtheils desselben vom 24. Juni 1874 bekannt gemacht, daß:
1) das dem Jürri Klaos eigenthümlich zugeschriebene, im Dorpatschen Kreise unter dem Gute **Kawast** belegene **Grundstück Löhmussi, am 12. Juli 1875**, um 11 Uhr Vormittags, im Locale des Dorpatschen Kreisgerichts **meistbietlich versteigert**, falls aber ein Ueberbot angetragen werden sollte, solcher am 14.*) Juli 1875 gleichfalls um 11 Uhr Vormittags abgehalten werden soll;
2) derjenige Meistbieter, welcher am Tage des Meistbotes resp. des Ueberbotes den Zuschlag erhält, den Meistbotschilling mit Ausnahme des der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät zustehenden Pfandbriefschuldbetrages, mit 525 Rbl. sammt Renten sofort hier einzuzahlen haben wird;
3) dem Meistbieter bei Aufrechthaltung aller der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät zustehenden Rechte und Vorrechte der bei genannter Societät bisher angewachsene Tilgungsfond zu gut verbleiben soll;
4) der Meistbieter bei Nichteinhaltung der oben in Pkt. 2 und 3 gestellten Bedingungen sich der Gefahr aussetzt, daß genanntes Grundstück sofort für seine Gefahr und Rechnung wieder ausgeboten werden sollen. Nr. 1875. 1

Dorpat-Kreisgericht, am 4. Juni 1875.

*) Jn Nr. 71 und 72 der Gouvernements-Zeitung irrthümlich auf den 13. Juli angezeigt.

Складъ Артиллерійскаго Имущества въ г. Ригѣ, приглашаетъ желающихъ къ рѣшительному торгу, имѣющему производиться при Управленіи сего склада въ 12 часовъ дня 18. Іюля сего 1875 года на продажу чугуна, лому въ орудіяхъ 5891 пудъ 20 фунт.

Торгъ будетъ производиться изустно съ допущеніемъ присылки по почтѣ, или подачи лично объявленій въ запечатанныхъ конвертахъ.

Къ торгу будутъ допущены всѣ лица имѣющія по закону право на вступленіе въ договоры съ казною, при чемъ подаваемыя къ торгу объявленія должны быть писаны на гербовой бумагѣ въ 20 коп. листъ и при нихъ должно быть приложено свидѣтельство на право торговли и видъ о званіи; въ запечатанныхъ же объявленіяхъ, сверхъ того, должны быть соблюдены всѣ правила, указанные въ статьѣ 1909 части I тома 10 зак. гражд. изданія 1857 года и на конвертѣ должна быть надпись, въ Управленіе скадовъ Артиллерійскаго Имущества въ г. Ригѣ, къ торгамъ 18. Іюля 1875 года. Объявленія будутъ принимася въ Управленіи до 12 часовъ дня 18. Іюля, причемъ изустныхъ торговцовъ, при семъ объявленій начнется съ 9 часовъ утра въ день торга. Подробныя кандиціи къ сему торгу можно разсматривать въ Управленіе складовъ Артиллерійскаго Имущества въ г. Ригѣ ежедневно кромѣ воскресныхъ и праздничныхъ дней отъ 8 часовъ утра до 3 часовъ по полудни.

Затѣмъ предваряется, что всѣ тѣ объявленія, которыя будутъ написаны несогласно существующихъ для сего законоположеній, или въ которыхъ не соблюдены будутъ правила указанные въ настоящемъ вызовѣ или же наконецъ которые поступятъ въ Управленіе складовъ позже 12 часовъ дня 18. Іюля небудутъ приняты. № 1583. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія долга жены Коллежскаго Секретаря Екатерины Никаноровой Папенгутъ въ продовольственный капиталъ, подлежащихъ неотложному взносу 2064 р. 73¾ к. и другихъ казенныхъ взысканій 26 р. 28 к. и частнаго иска Коллежскаго Секретаря Маколинскаго по заемному письму 4000 р. съ процентами, будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ, принадлежащее Папенгутъ недвижимое имѣніе, состоящее Витебской губ., Велижскаго уѣзда, 2 стана, называемое Жолнино, заключающее въ себѣ разнаго качества земли 361 дес. 406 саж., изъ коихъ подъ усадьбою 5 дес., пашнею и сѣнокосомъ по 60 дес., а остальная подъ лѣсомъ и неудобная и строенія: два деревянныхъ дома одинъ жилой, крытъ гонтомъ, длин. 6, а шир. 4 саж., а другой старый, развалавшийся и разныя службы. При имѣніи два фруктовыхъ сада, оцѣнено въ 3500 руб.

Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 16. Сентября 1875 г., съ переторжкою чрезъ три дня, въ Присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 2026. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненія указа Правительствующаго Сената, для пополненія продовольственной ссуды, въ количествѣ 31241 р. 18 к., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ недвижимое имѣніе наслѣдниковъ Подполковника Василія Ивановича Муравьева Апостолъ, находящееся въ пожизненномъ владѣніи жены его Маріамны Владиміровой, состоящее Полтавской губ., Миргородскаго уѣзда, 1 стана въ Поповской дачѣ, заключающее въ себѣ 500 дес. земли подъ лѣсомъ, земля эта раздѣлена на 50 участковъ по 10 дес. каждый, оцѣнена отъ 20 до 40 р. за десятину. — Продажа эта будетъ производиться по участкамъ по порядку №№, и торгъ начнется съ 22. Сентября 1875 года, а переторжка будетъ чрезъ три дня по окончаніи торга на всѣ участки; эти торги назначаются въ Присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать планъ, опись и другіе бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 1859. 3

Псковское Губернское Правленіе объявляетъ, что по постановленію онаго, 16. Мая состоявшемуся, назначено въ продажу, съ публичнаго торга, въ присутствіи сего правленія, на срокъ 15. Сентября сего 1875 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, недвижимое имѣніе Торопецкаго помѣщика отставнаго сенатскаго регистратора Петра Петровича Карамолина, свободное отъ залога, состоящее во 2 станѣ Торопецкаго уѣзда, заключающееся: а) въ сельцѣ Стехново, въ которомъ земли пахатной 22 д., сѣнокоса 53 д., подъ лѣсною дачею 354 д., подъ дровянымъ лѣсомъ 200 д., подъ постройками 1 д. 1200 саж., подъ болотомъ, незначительнымъ ручейкомъ и рѣкою Куніи 172 д. и подъ дорогами 2 д. 1200 саж., итого 805 дес.; б) въ отрѣзной землѣ отъ сельца Дмитровскаго, при домѣ Пескуновой, Чихачи тожъ, пахатной 2 д. и подъ сѣнокосомъ 1 д., сія земля обмежевана въ одной окружной межѣ съ сельцомъ Стехново и в) при отрѣзной землѣ отъ сельца Дмитровскаго, особо отмежеванная отъ сельца Стехново, лѣсная дача 403 д., лѣсъ этотъ большею частію въ повалѣ, отъ бывшаго въ 1868 г. пожара, а всего всей земли, состоящей въ единственномъ владѣніи Петра Карамолина 1211 дес. Имѣніе это расположено при сплавной рѣкѣ Куніи, по которой, въ весеннее время, производится сплавъ лѣса въ С.-Петербургъ, а продукты и хозяйственныя произведенія сплавомъ, по той же рѣкѣ Куніи, въ г. Холмъ, а сухимъ путемъ въ г. Торопцъ, разстояніемъ въ 42 верстахъ. Свѣдѣнія о количествѣ и качествѣ земли, по неимѣнію при имѣніи плановъ, межевыхъ книгъ и другихъ документовъ, извлечены изъ изустныхъ показаній окрестныхъ жителей и составлявшими опись признаны за вѣрныя. Въ описанномъ имѣніи находятся слѣдующія деревянныя постройки, крыты дранью: а) одноэтажный флигель, въ одну комнату длиною 5, шириною 3 саж., б) изба длиною 4, шириною 3 саж., в) три амбара въ одной связи длин. 9, шир. 2 саж., г) экипажный сарай длиною 5, шир. 3 саж., д) гумно длин. 9, шир. 3 саж., е) сарай для сѣна длин. 14, шир. 3 саж., ж) два скотскіе хлѣва въ одну связь длин. 6, шир. 3 саж., всѣ сіи постройки ветхія, з) срубъ новый длин. и шир. по 3 саж., и) гумно новое длин. 11, шир. 3 саж., к) новая конюшня длин. и шир. по 3 саж., всѣ сіи постройки оцѣнены въ 120 руб. Сельцо Стехново и отрѣзная земля при деревнѣ Пескуновой, состоятъ въ арендномъ содержаніи по условію, явленному у Торопецкаго нотаріуса, срокомъ по 3. Апрѣля будущаго 1876 года и приносятъ въ годъ дохода по 70 руб., а потому и оцѣнены по десятилѣтней сложности въ 700 руб., отдѣльная же лѣсная дача, какъ неприносящая дохода, оцѣнена по 2 руб. за десятину, а за 403 дес. 806 руб., а все имѣніе это оцѣнено въ 1626 руб. и продается на удовлетвореніе сѣдующихъ его, Карамолина, долговъ: а) С.-Петербургскому купцу Николаю Яковлеву Шеляпину по условію 4000 руб., б) наслѣдникамъ Великолуцкаго мѣщанина Кохопова по заемному письму остальныхъ 61 р. 43 к., в) коллежскому ассессору Николаю Зотикову по контракту 13,448 руб. 50 к., г) крестьянамъ помѣщика Челищева 26 р. 81 к., д) помѣщицѣ Прасковьѣ Парфентьевнѣ Карамолиной по заемнымъ письмамъ 28/т. р., е) крестьянину помѣщика Скворцова, Михаилу Васильеву по роспискѣ 60 руб., ж) наслѣдникамъ С.-Петербургскаго мѣщанина Степана Панфилова 22 р. 71 к., з) крестьянину Старицкаго уѣзда Филиппу Арефьеву 9 р. 30 коп., и) содержительницѣ частнаго пансіона Аннѣ Ивановой Стражевой 45 р. 83 к., к) и разныхъ казенныхъ взысканій 83 р. 39 к. Желающіе купить это имѣніе могутъ разсматривать бумаги, до этой продажи относящіяся, во 2 отдѣленіи Губернскаго Правленія. № 806. 1

За Лифл. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ**,

Старшій секретарь Г. Гаффербергъ.

# Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

## Таблица

5% билетовъ Государственнаго Банка третьяго выпуска 1869 г. вышедшихъ въ тиражъ 17. Мая 1875 и назначенныхъ къ погашенію, по коимъ капиталъ и проценты будутъ выплачиваться съ 1. Ноября 1875 года въ Банкѣ, Конторахъ и Отдѣленіяхъ, въ первомъ, въ полной суммѣ, а въ послѣднихъ двухъ учрежденіяхъ — Конторахъ и Отдѣленіяхъ Банка, съ вычетомъ % изъ капитальной суммы за переводъ денегъ. Желающіе получить уплату по билетамъ ранѣе показаннаго выше срока, 1. Ноября могутъ предъявлять для сего принадлежащіе имъ билеты въ Банкъ, Конторы и Отдѣленія его и ранѣе 1. Ноября, но въ такомъ случаѣ проценты по купону на срокъ 1. Ноября 1875 года выдаются только по день предъявленія билета къ платежу. Билеты, предъявляемые къ платежу до 1. Ноября, должны имѣть при себѣ всѣ купоны, начиная съ купона на срокъ 1. Ноября 1875 года включительно; предъявляемые же къ платежу послѣ 1. Ноября должны имѣть всѣ купоны, начиная со срока 1. Мая 1876 года включительно. За каждый недостающій купонъ соотвѣтствующая сумма будетъ удержана изъ капитальной по билету суммы.

## Verzeichniß

der am 17. Mai 1875 gezogenen und der Einlösung unterliegenden 5% Reichsbankbillete dritter Emission vom Jahre 1869, für welche das Capital nebst Renten vom 1. November 1875 ab in der Bank, in den Comptoirs und in den Abtheilungen ausgezahlt wird und zwar in der Bank im vollen Betrage, in den letzteren Anstalten, d. i. in den Comptoirs und Abtheilungen der Bank aber mit einem Procentabzuge von der Capitalsumme für den Transfert des Geldes. Alle Diejenigen, welche den Capitalbetrag der Billete vor dem 1. November zu empfangen wünschen, haben dieselben in der Bank, deren Comptoirs und Abtheilungen zu produciren, in welchem Falle die Zinsen für die auf den 1. November 1875 lautenden Coupons nur bis zum Tage der Vorweisung des Billets behufs Empfanges des Capitals ausgezahlt werden. Billete, welche zum Empfange des Capitals vor dem 1. November producirt werden, müssen sämmtliche Coupons, inclusive den vom November-Termin 1875, an sich haben; Billete, welche nach dem 1. November zur Auszahlung des Capitals producirt werden, müssen sämmtliche Coupons, inclusive den vom 1. Mai 1875 enthalten. Für jeden fehlenden Coupon wird der entsprechende Betrag von der Capitalsumme in Abzug gebracht werden.

№№ билетовъ. — По 100 руб.
Nummern der Billete. — à 100 Rbl.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Von (отъ) | 7,201 | bis (до) | 7,250 | incl. (включ.) |
| 〃 | 8,651 | 〃 | 8,700 | 〃 |
| 〃 | 12,001 | 〃 | 12,050 | 〃 |
| 〃 | 13,401 | 〃 | 13,450 | 〃 |
| 〃 | 16,001 | 〃 | 16,050 | 〃 |
| 〃 | 21,051 | 〃 | 21,100 | 〃 |
| 〃 | 27,301 | 〃 | 27,350 | 〃 |
| 〃 | 29,251 | 〃 | 29,300 | 〃 |
| 〃 | 31,851 | 〃 | 31,900 | 〃 |
| 〃 | 32,501 | 〃 | 32,550 | 〃 |
| 〃 | 33,001 | 〃 | 33,050 | 〃 |
| 〃 | 34,551 | 〃 | 34,600 | 〃 |
| 〃 | 45,101 | 〃 | 45,150 | 〃 |
| 〃 | 53,601 | 〃 | 53,650 | 〃 |
| 〃 | 54,451 | 〃 | 54,500 | 〃 |
| 〃 | 57,401 | 〃 | 57,450 | 〃 |
| 〃 | 69,601 | 〃 | 69,650 | 〃 |
| 〃 | 70,051 | 〃 | 70,100 | 〃 |

По 500 руб. à 500 Rbl.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Von (отъ) | 571 | bis (до) | 580 | incl. (включ.) |
| 〃 | 1,081 | 〃 | 1,090 | 〃 |
| 〃 | 1,881 | 〃 | 1,890 | 〃 |
| 〃 | 2,781 | 〃 | 2,790 | 〃 |

По 1000 руб. à 1000 Rbl.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Von (отъ) | 381 | bis (до) | 385 | incl. (включ.) |
| 〃 | 561 | 〃 | 565 | 〃 |
| 〃 | 941 | 〃 | 945 | 〃 |
| 〃 | 1,091 | 〃 | 1,095 | 〃 |
| 〃 | 1,896 | 〃 | 1,900 | 〃 |
| 〃 | 2,801 | 〃 | 2,805 | 〃 |

По 5000 руб. à 5000 Rbl.

№ 111, 118, 168, 222, 284, 288, 392, 405, 424, 497.

## Таблица

5% билетовъ Государственнаго Банка третьяго выпуска 1869 г. вышедшихъ въ тиражи въ 1870, 1871, 1872, 1873 и 1874 г., не предъявленныхъ къ оплатѣ по 1. Мая 1875 г.

## Verzeichniß

der in den Jahren 1870, 1871, 1872, 1873 und 1874 gezogenen, zur Einlösung nicht producirten 5% Reichsbankbillete 3. Emission vom Jahre 1869.

По 100 руб. à 100 Rbl.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Von (отъ) | 702 | bis (до) | 749 | incl. (включ.) |
| 〃 | 1,353 | 〃 | 1,400 | 〃 |
| 〃 | 1,801 | 〃 | 1,841 | 〃 |
| 〃 | 3,101 | 〃 | 3,150 | 〃 |
| 〃 | 4,002 | 〃 | 4,048 | 〃 |
| 〃 | 4,315 | 〃 | 4,345 | 〃 |
| 〃 | 4,452 | 〃 | 4,497 | 〃 |
| 〃 | 6,766 | 〃 | 6,778 | 〃 |
| 〃 | 10,251 | 〃 | 10,300 | 〃 |
| 〃 | 11,154 | 〃 | 11,200 | 〃 |
| 〃 | 11,601 | 〃 | 11,614 | 〃 |
| 〃 | 11,802 | 〃 | 11,849 | 〃 |
| 〃 | 12,060 | 〃 | 12,100 | 〃 |
| 〃 | 12,402 | 〃 | 12,450 | 〃 |
| 〃 | 12,614 | 〃 | 12,643 | 〃 |
| 〃 | 15,904 | 〃 | 15,950 | 〃 |
| 〃 | 16,151 | 〃 | 16,200 | 〃 |
| Von (отъ) | 16,255 | bis (до) | 16,296 | incl. (включ.) |
| 〃 | 18,002 | 〃 | 18,049 | 〃 |
| 〃 | 18,252 | 〃 | 18,300 | 〃 |
| 〃 | 18,304 | 〃 | 18,344 | 〃 |
| 〃 | 19,601 | 〃 | 19,649 | 〃 |
| 〃 | 20,701 | 〃 | 20,747 | 〃 |
| 〃 | 21,501 | 〃 | 21,550 | 〃 |
| 〃 | 24,251 | 〃 | 24,300 | 〃 |
| 〃 | 24,306 | 〃 | 24,322 | 〃 |
| 〃 | 26,002 | 〃 | 26,050 | 〃 |
| 〃 | 28,551 | 〃 | 28,598 | 〃 |
| 〃 | 28,601 | 〃 | 28,650 | 〃 |
| 〃 | 29,351 | 〃 | 29,400 | 〃 |
| 〃 | 30,201 | 〃 | 30,250 | 〃 |
| 〃 | 30,605 | 〃 | 30,614 | 〃 |
| 〃 | 31,601 | 〃 | 31,620 | 〃 |
| 〃 | 32,151 | 〃 | 32,197 | 〃 |
| 〃 | 34,251 | 〃 | 34,298 | 〃 |
| 〃 | 35,009 | 〃 | 35,048 | 〃 |
| 〃 | 37,759 | 〃 | 37,800 | 〃 |
| 〃 | 38,601 | 〃 | 38,649 | 〃 |
| 〃 | 39,252 | 〃 | 39,300 | 〃 |
| 〃 | 40,107 | 〃 | 40,150 | 〃 |
| 〃 | 40,801 | 〃 | 40,850 | 〃 |
| 〃 | 41,962 | 〃 | 41,984 | 〃 |
| 〃 | 42,227 | 〃 | 42,249 | 〃 |
| 〃 | 43,854 | 〃 | 43,897 | 〃 |
| 〃 | 43,901 | 〃 | 43,922 | 〃 |
| 〃 | 44,244 | 〃 | 44,250 | 〃 |
| 〃 | 44,911 | 〃 | 44,950 | 〃 |
| 〃 | 45,401 | 〃 | 45,450 | 〃 |
| 〃 | 45,607 | 〃 | 45,648 | 〃 |
| 〃 | 46,561 | 〃 | 46,600 | 〃 |
| 〃 | 46,752 | 〃 | 46,800 | 〃 |
| 〃 | 48,807 | 〃 | 48,850 | 〃 |
| 〃 | 49,951 | 〃 | 50,000 | 〃 |
| 〃 | 50,901 | 〃 | 50,950 | 〃 |
| 〃 | 57,016 | 〃 | 57,047 | 〃 |
| 〃 | 57,151 | 〃 | 57,200 | 〃 |
| 〃 | 58,601 | 〃 | 58,604 | 〃 |
| 〃 | 59,501 | 〃 | 59,549 | 〃 |
| 〃 | 60,201 | 〃 | 60,250 | 〃 |
| 〃 | 60,851 | 〃 | 60,900 | 〃 |
| 〃 | 62,053 | 〃 | 62,095 | 〃 |
| 〃 | 62,201 | 〃 | 62,250 | 〃 |
| 〃 | 65,402 | 〃 | 65,419 | 〃 |
| 〃 | 65,501 | 〃 | 65,550 | 〃 |
| 〃 | 67,975 | 〃 | 68,000 | 〃 |

По 500 руб. à 500 Rbl.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Von (отъ) | 141 | bis (до) | 147 | incl. (включ.) |
| 〃 | 698 | 〃 | 700 | 〃 |
| 〃 | 1,037 | 〃 | 1,040 | 〃 |
| 〃 | 1,111 | 〃 | 1,116 | 〃 |
| 〃 | 1,134 | 〃 | 1,136 | 〃 |
| 〃 | 1,218 | 〃 | 1,220 | 〃 |
| 〃 | 1,351 | 〃 | 1,357 | 〃 |
| 〃 | 2,161 | 〃 | 2,169 | 〃 |
| 〃 | 2,611 | 〃 | 2,620 | 〃 |
| 〃 | 3,930 | 〃 | | 〃 |

По 1000 руб. à 1000 Rbl.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Von (отъ) | 251 | bis (до) | 255 | incl. (включ.) |
| 〃 | 322 | 〃 | 325 | 〃 |
| 〃 | 376 | 〃 | 380 | 〃 |
| 〃 | 497 | 〃 | 500 | 〃 |
| 〃 | 646 | 〃 | 650 | 〃 |
| 〃 | 711 | 〃 | 715 | 〃 |
| 〃 | 1,006 | 〃 | 1,010 | 〃 |
| 〃 | 1,051 | 〃 | 1,055 | 〃 |
| 〃 | 1,071 | 〃 | 1,075 | 〃 |
| 〃 | 1,096 | 〃 | 1,099 | 〃 |
| 〃 | 1,262 | 〃 | 1,265 | 〃 |
| 〃 | 1,407 | 〃 | 1,409 | 〃 |
| 〃 | 1,451 | 〃 | 1,455 | 〃 |
| 〃 | 1,528 | 〃 | 1,530 | 〃 |
| 〃 | 1,541 | 〃 | 1,543 | 〃 |
| 〃 | 1,591 | 〃 | 1,595 | 〃 |
| 〃 | 1,631 | 〃 | 1,634 | 〃 |
| 〃 | 1,641 | 〃 | 1,645 | 〃 |
| 〃 | 1,756 | | | |
| 〃 | 1,766 | 〃 | 1,770 | 〃 |
| 〃 | 1,857 | 〃 | 1,858 | 〃 |
| 〃 | 1,902 | | | |
| 〃 | 2,005 | | | |
| 〃 | 2,041 | 〃 | 2,044 | 〃 |
| 〃 | 2,081 | 〃 | 2,085 | 〃 |
| 〃 | 2,101 | 〃 | 2,105 | 〃 |
| 〃 | 2,169 | | | |

По 5000 руб. à 5000 Rbl.

№ 29, 46, 89, 128, 145, 150, 162, 230, 262, 303, 361.

Предъявляемые къ оплатѣ билеты, вышедшіе въ тиражъ въ 1870 г., должны имѣть при себѣ купоны, начиная съ № 4, на срокъ 1. Мая 1871 г., вышедшіе въ тиражъ въ 1871 г., — начиная съ № 6, на срокъ 1. Мая 1872 г., вышедшіе въ тиражъ въ 1872 г., — начиная съ № 8, на срокъ 1. Мая 1873 г., вышедшіе въ тиражъ въ 1873 г., — начиная съ № 10, на срокъ 1. Мая 1874 г., вышедшіе въ тиражъ въ 1874 г., — начиная съ № 12, на срокъ 1. Мая 1875 г. За недостающіе купоны стоимость ихъ будетъ удержана изъ причитающейся по билету суммы.

Die der Einlösung unterliegenden im Jahre 1870 gezogenen Billete müssen alle Coupons von Nr. 4 ab, Termin 1. Mai 1871 enthalten, die im Jahre 1871 gezogenen, — die Coupons von Nr. 6 ab, 1. Mai 1872, die 1872 gezogenen, — die Coupons von Nr. 8 ab, 1. Mai 1873, die im Jahre 1873 gezogenen, — die Coupons von Nr. 10 ab, 1. Mai 1874, die im Jahre 1874 gezogenen, — die Coupons von Nr. 12 ab, 1. Mai 1875. Für fehlende Coupons wird der entsprechende Betrag von der Capitalsumme in Abzug gebracht. № 8896.



## Preis-Courant für Ausfuhr-Waaren.

Riga, den 2. Juli 1875.

| | | Durchschnittspreis vom Mai 1875. | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | von Rbl. | — Kop. | bis Rbl. | — K. |
| Waizen . . | pr. Last v. 16 Tschetw. | — | — | — | — |
| Roggen . . | 〃 16 〃 | 74 | — | 74 | 50 |
| Gerste . . . | 〃 16 〃 | — | — | — | — |
| Hafer . . . | 〃 16 〃 | — | — | 81 | — |
| Erbsen . . . . . . | pr. Tschetw. | — | — | — | — |
| Saat: | | | | | |
| Säeleinsaat . . . . . | pr. Tonne | — | — | — | — |
| Thurmsaat . . . . . . | 〃 | — | — | 7 | 40 |
| Schlagsaat . . . . . . | 〃 | — | — | 7 | 43½ |
| Hanfsaat . . . . . . | 〃 | — | — | 106 | 37½ |
| Flachs: | | | | | |
| Kron . . . | pr. Berk. v. 10 Pud | 39 | 75 | 50 | 75 |
| Wrack . . . | 〃 10 〃 | 33 | 12½ | 36 | 12½ |
| Dreiband . . | 〃 10 〃 | — | — | 28 | 25 |
| Hanf . . . | 〃 10 〃 | — | — | 39 | — |
| Heede . . . | 〃 10 〃 | — | — | — | — |

**Für den Consum:** Hafer pr. 20 Garnitz: 1 Rbl. 50 Kop.; Buchwaizengrütze 3 R. 50 K.; Gerstengrütze 3 R. — K.; Kartoffeln 100 Kop.; grobes Roggenmehl pr. 2½ Pud: 2 Rubel — Kop.; Waizenmehl 4 R. — Kop.; Butter pr. Pud 10—11 R.; Heu 70 Kop.; Stroh 40 Kop.; Birken-Brennholz 5 R. 60 – 80 Kop.; Fichten-Brennholz 4 Rbl. 40—60 Kop.; Grehnen-Brennholz 4 Rbl. 20—30 Kop.; Ellern-Brennholz 5 Rbl. 50—60 Kop.

## Fonds-Course.

Riga, den 2. Juli 1875.

| | Gem. | Verk. | Käuf. |
|---|---|---|---|
| 5% Inscriptionen 5. Anleihe . . . . . . . . | — | 99¾ | 99¼ |
| 5% innere Prämien-Anleihe 1. Emission . . | — | — | — |
| 5% innere Prämien-Anleihe 2. Emission . . | — | 220 | 218 |
| 5% Rig. Hafenbau.-Oblig. 1. u. 2. Emission | — | — | — |
| 5% 〃 〃 3. 〃 | — | — | — |
| 5% Rig. Stadt-Häus.-Pfdbr. . . . . . . . | — | 98 | 97 |
| 5% Reichsbankbillets 1. Emission . . . . . | — | — | — |
| 5½% Pfandbr. des Rig. Hyp.-Vereins . . . | — | 99¾ | 99¼ |
| 5% Livl. Pfandbriefe, kündbare . . . . . | — | 102 | 101 |
| 5% Livl. Pfandbriefe, unkündbare. . . . . | — | 99½ | 99 |
| 5½% Odessaer Stadthypotheken-Bankobl. . . | — | 87 | 86 |

## Actien-Preise.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Riga-Dünaburger Eisenbahn | Rbl. 125 . . | — | 139 | 138 |
| Dünab.-Witebsker 〃 | Pfd. St. 16 . . | — | — | — |
| Rybinsk-Bologow. 〃 | 〃 100 . . | — | 91½ | 90 |
| Rigaer Commerzbank . . . | Rbl. 250 . . | — | 244 | 243 |
| Rybinsker Obligationen . . | Thlr. 100 . . | — | 92 | 91¼ |
| Obl. d. Riga-Dünab. Eisenbahn | 〃 100 . . | — | 98 | 97 |
| Riga-Mitauer 〃 | Rbl. 100 . . | — | — | — |
| Baltische 〃 | 〃 125 . . | — | — | — |
| Revaler Bank 〃 | 〃 100 . . | — | — | — |
| Moskau-Smol. 〃 | 〃 125 . . | — | — | — |
| Warschau-Teresp. 〃 | 〃 100 . . | — | — | — |

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des Kaufmannssohns Sergei Kremenezky d. d. 12. März 1875 Nr. 994, giltig bis zum 1. Januar 1876.

Das Paßbüreaubillet des Swenziaschen Bürgeroklabisten Philipp Iwanow und dessen Mutter Palageja Jekimowa d. d. 30. April 1875 Nr. 1745, giltig bis zum 8. October 1875.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Дозволено цензурою. Рига, 2. Іюля 1875 года. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)